

Generalversammlung / Assemblée générale 2012

An die Mitglieder der Schweizerischen Gesellschaft für Statistik
Aux membres de la Société Suisse de Statistique

Einladung zur GV vom **19. September 2012**
Invitation à l'AG du **19 septembre 2012**

„Vaduzer-Saal“, Vaduz, LI

16.00-17.15

Im Rahmen der / Dans le cadre des „Swiss Days of Official Statistics“; siehe / voir
www.statoo.ch/sst12/

Traktanden / Ordre du Jour

1. Eröffnung der GV
Ouverture de l'AG
2. Protokoll der Generalversammlung vom 24. Oktober 2011
Procès-verbal de l'assemblée générale du 24 octobre 2011
(siehe „Die SSS / Portrait“ unter / voir „La SSS / Portrait“ sous www.stat.ch)
3. Jahresbericht 2011-2012
Rapport annuel 2011-2012
(siehe „Die SSS / Portrait“ unter / voir „La SSS / Portrait“ sous www.stat.ch)
4. Ausblick
Perspective d'avenir
5. Jahresrechnung 2011-2012 und Revisorenbericht
Comptes 2011-2012 et rapport des vérificateurs
6. Budget 2012-2013
7. Statutenänderung / Modification des statuts
Kapitel 3, Ziffer 8:
Der Vorstand - ausser den Delegierten der Sektionen - und die Rechnungsrevisoren werden jährlich an der ordentlichen Generalversammlung gewählt. Der Präsident kann maximal für sechs (6) Mandate gewählt werden. Die Rechnungsrevisoren können maximal für vier (4) Mandate gewählt werden.
Chapitre 3, article 8:
Le comité, sauf les représentants des sections, et les contrôleurs des comptes sont élus ou réélus chaque année, lors de l'assemblée générale ordinaire. Le président peut être élu au maximum pour six (6) mandats. Les contrôleurs des comptes peuvent être élus au maximum pour quatre (4) mandats.
8. Wahlen / Elections
9. Verschiedenes / Divers

Freundliche Grüsse. Der Präsident
Meilleures salutations. Le Président

Dr. Diego Kuonen, CStat PStat CSci